

Fanta, biɲngel deyel burɲgel laabugo

Fulfulde



Auteur: Assinko Mana Daniel

Illustrations: Nsana Madou Yannick S.

Design: Victoire Samè



Fanta o biɲngel deyel buɲngel
laabugo haa kollege maɓbe.

Duubi maako 12. Janɲinoowo
maako debbo bi'eteedo

Madam Asta ekkitini
haala seewaaku.

Daaba maako o debbo tiniido
anndudo jogaago saare muudum.



Baaba maako diskudo boo umri
sey bikkon maako laato laabkon foroy.

Saaro'en ndokki kala nyalaade fuu ko haandani mo
ngam haala seewaaku maako.

Foroy Fanta woodi saabulu,
nebbam, uurdi e kuuje
godde boo.





Kala nyalaade fuu, o don yiiwo nde tati bee ndiyam
laabɗam. Timmoode asaweere fuu, o hoosa
wakkati maako lootugo e paasugo limce maako.



O mo'itina limce maako nder akootiiji maako,
o mabba di boodɗum.

O wuuwa suudu maako bee juude maako.





Haa booro maako
yahgo lekkol, o bee
leppol laabngol
e nebbam foroy.

To sollaare wadi dow
kosde maako fuu,
o soosta dum boodfum.

Nyannde feere, 6e ngadi
poondol ngam laarugo
moy woni ɓiɗngel deyel
ɓurngel laabugo haa
kollege mabbe.



‘Bikkon ndeyon fuu pudɗi
suklanaago haala seewaawu.

Ammaa Fanta tokkitini seewaaku maako bana naane.

O woggo don tum, nyi'e
maako don laabi e don
ndanwi bana de biɲgel
keccel.





Gaasa maaka juudka boo don
moori bana naane. O tokki dookaaji
seewaawu ngam njamu hoore maako.
O faalaay poondol ngol maa.

Nde nyannde poondol go, suudu fuu winnda inde bikkon muudum, hokka dum ardiibe.

Don nii, be paami Fanta waraay.

Sappiraabe maako ndoggi tefoyi mo haa saare ngam mo daro boo ngam suudu mabbe.





Haa timmoode poondol maajum, poondol wurtini Fanta biɗɗel deyel burɗɗel laabugo haa kollege maɓɓe. Ɓe ndokki mo nebbam feere feere jur. Sappiraabe maako go dofti mo haa saare.